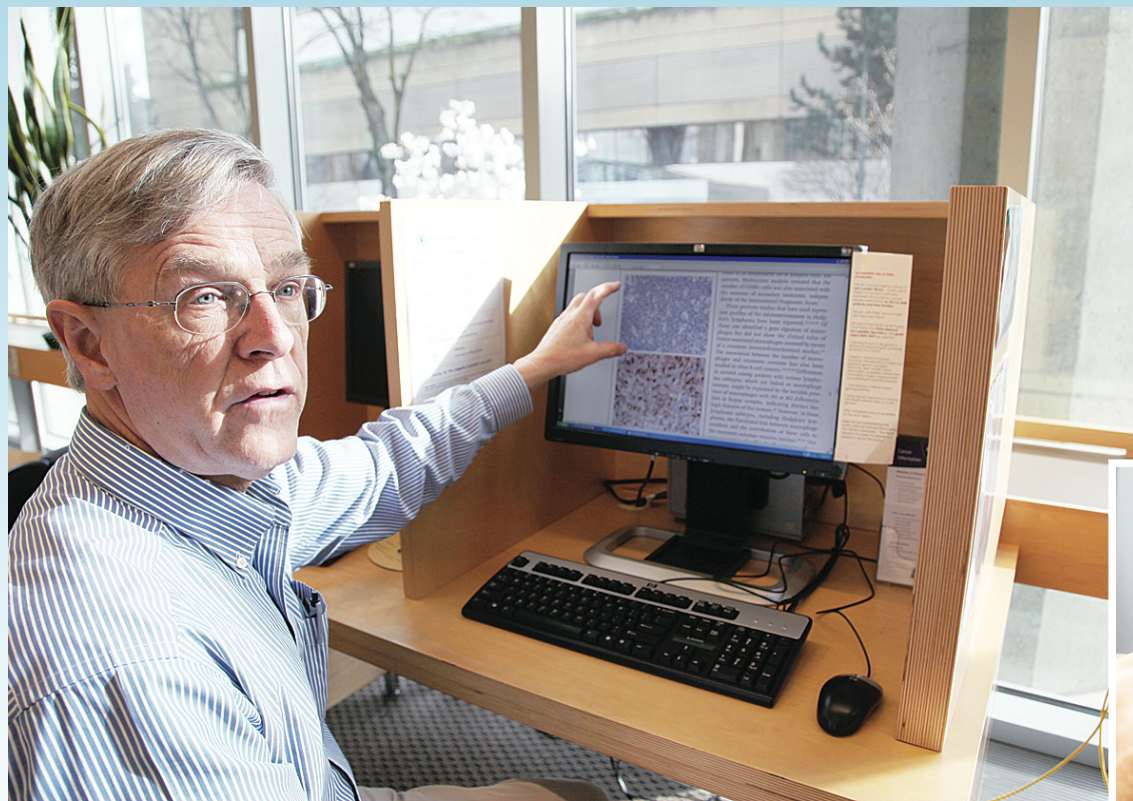


卑詩研霍氏淋巴瘤重大突破

發現復發病因 有助預測治療



▲▲卑詩癌症中心淋巴腫瘤部門總監康諾斯在電腦上演示「巨噬白細胞」在顯微鏡下的狀態。
(熊澤攝攝)

【明報專訊】卑詩癌症中心昨日發表研究報告，發現引起霍奇金淋巴瘤（Hodgkin lymphoma）復發的重要原因，研究人員指出，這項突破性的發現讓醫生可以從簡單的檢查預測癌症復發的機會，因此可以對個別病人「對症下藥」，提供個人化的治療。

卑詩癌症中心淋巴腫瘤部門總監康諾斯（Joseph Connors）表示，霍奇金淋巴瘤在年輕人中較常見，是一種高治療率的癌症，75%至85%的病人接受第一次治療就能痊癒，但也有約15%-25%的患者在首次治療失敗後，要進行第二次治療，包括成功率只有

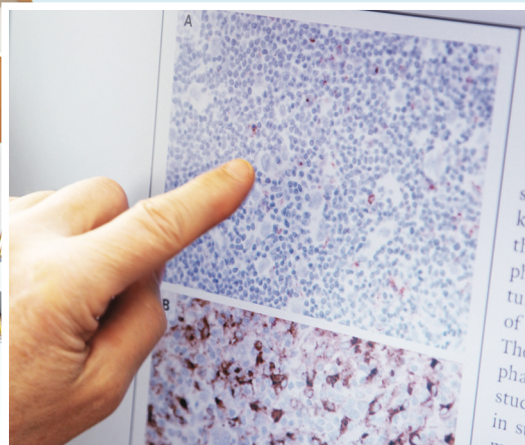
50%的骨髓移植等。

研究顯示，病人體內的巨噬白細胞（Macrophages）與霍奇金淋巴瘤的復發有關，對判斷治療方案是否有效有很好的預測效果，病人腫瘤內巨噬白細胞的數量愈多，治療後癌症復發的機會就愈大。

康諾斯指出，新發現將帶來兩大好消息，一是從根本上改變治療方式，先進行腫瘤切片以測驗巨噬白細胞的數量，在首次治療就採取個人化模式，以巨噬白細胞的數量多寡來決定不同的治療，與統一藥量的模式比較，更能「對症下藥」。

二是能有效減低癌症復發的機會，因為放射和化學治療有很強的放射性和毒性，患者如果被過度治療就容易引發其他器官的癌變，如果病人體內的巨噬細胞不多，減輕藥量，就能將此風險減至最低。

他強調，將會繼續加深對此發現的研究論證，有信心在不久的將來找到治癒的方法。



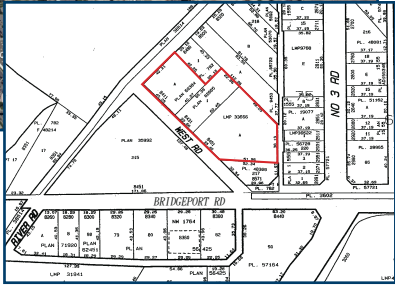
烈治文商業發展用地出售

8411, 8431 & 8451 West Road, Richmond, BC
Development Land - 發展用地

- 發展地點優越
- 空置物業
- 鄰近加拿大線架空列車站
- 70,047 平方尺
- 具潛質之土地發展用途為 :T5 Zoning Allowing 2.0-3.0FSR
- 售價 : \$4,500,000



我們能助您制訂各商業房地產決策，
包括土地，購物商場，
住宅大廈，辦公大樓，
工業地產及酒店投資買賣及租賃



如需進一步資料，請聯絡：

林國輝 (Simon Lim)
604.661.0894
simon.lim@colliers.com

鍾恒亮 (Nelson Chung)
604.692.1469
nelson.chung@colliers.com

This document has been prepared by Colliers International for advertising and general information only. Colliers International makes no guarantees, representations or warranties of any kind, expressed or implied, regarding the information including but not limited to, warranties of content, accuracy and reliability. Any interested party should undertake their own inquiries as to the accuracy of the information. Colliers International excludes unequivocally all implied or implied terms, conditions and warranties arising out of this document and excludes all liability for loss and damages arising therefrom. This publication is the copyrighted property of Colliers International and for its licensor(s). © 2010. All rights reserved. This communication is not intended to cause or induce breach of an existing listing agreement. PO # 10889.



www.colliers.com/vancouver

Our Knowledge is your Property®

紅葉 100% 加拿大參製造
Made in CANADA
客戶熱線電話：416-538-2200

安大略參農協會 (OGGA)
總經理荷夫曼先生

花旗參粉
花旗參糖
花旗參茶包 (輕便旅行裝)
花旗參茶包 (50包家庭裝)
花旗參茶包 (22包家庭裝)
花旗參糖 (禮盒裝)
花旗參茶包 (禮盒裝)

認明
加拿大參
Canadian Ginseng
OGGA

每盒紅葉產品
均有 OGGA 的 100%
加拿大參品牌的保證

WMD-091711CCL039



列治文殯儀館

各類傳統殯儀及
火葬儀式服務
經驗豐富
妥善安排
華人服務

華人代表：

孫立民 (Raymond)

手提：604-817-1723 (24小時)

RICHMOND FUNERAL HOME

地址：列治文 8420 Cambie Road

(即置地廣場對面)

電話：604-273-3748

備註	五	四	三	日	星期	佛門廣開	世界佛教會福慧雙修課程表
三月廿八日(星期日) 慶祝觀音菩薩聖誕。	三月廿九日(星期一) 慶祝清明節起駕法會，即日開始接受登記。	三月三十日(星期二) 晚七時三十分至九時三十分 先春哲學思想簡介(墨子)	三月三十一日(星期三) 晚七時三十分至九時三十分 梵文「大悲咒」漢英導讀(二零一零年一月廿一日至三月廿五日)	四月一日(星期四) 晚七時三十分至九時三十分 國語佛學講座及唸佛法會	四月二日(星期五) 晚七時三十分至九時三十分 素齋結緣	四月三日(星期六) 晚七時三十分至九時三十分 佛前上供	四月四日(星期日) 早課或功徳吟佛法會
							度明法師、恒泉法師、妙法法師、理請法師、香積廚同人、周津職醫生、德慈利施教授、蔣汶德先生(粵語講解)

信輝貨運
Trust Freight (Canada) Inc.

辦理世界各地進口運輸，報關，溫哥華轉運其它省份如卡加利、愛民頓、沙省、溫尼碧、Regina、多倫多、滿地可及中國內地如廣州、中山、番禺、上海、北京等一條龍服務。

*榮獲中國東方航空貨運特許代理權，歡迎查詢

提供溫哥華出口特廉海，空運費
(海產，商業及私人物品)

歡迎免費查詢
溫哥華：604-276-2118
多倫多：905-677-2796
Email: import@trustfreight.com
export@trustfreight.com

HEAD OFFICE - VANCOUVER
UNIT 2130-5000 MILLER RD.
RICHMOND, BC
V7B 1K9 CANADA

TORONTO OFFICE
5945 AIRPORT ROAD, STE#266
MISSISSAUGA, ONTARIO
L4V 1R9 CANADA

www.trustfreight.com

溫教局將首辦反恐同研討

【明報專訊】溫哥華教育局將在3月24日首辦反恐同症（anti-homophobia，即反對恐懼同性戀）會議——「大膽站出來」（The Dare to Stand Out），預計有來自全卑詩省120名教師和學生參加。

這個會議的地點是 Queen Mary 小學，由於當天是該校的教師進修日，學生不用上課，因此會議不會影響到學生。120名教師和學生大部分來自低陸平原各學校區和菲沙河谷的楓樹嶺（Maple Ridge）、三角洲（Delta）和素里學校區，一日的議程包括小組討論會、工作坊等。

溫市教育局反恐同症及多元化統籌穆里根（Steve Mulligan）表示，溫市教育局在反性向歧視教育上具有領導地位，不但成立同性戀、雙性戀及變性

諮詢委員會，直接對學務委員和教育局高層提供建議，而且市內許多中學亦有經過核准的同性、雙性戀學生社團。今次首辦反恐同症會議，目的之一是讓參加教師和學生知道如何在校內成立相關團體，以及討論性別認同、刻板印象，以及介紹卑詩省傳媒多年以來報道同性戀議題的歷史等。

他表示，卑詩省低陸平原以外的學校區較保守，今次有一名利智域（Chilliwack）市的12年級學生來參加會議，他將在小組討論發表個人經驗，說明他如何向利智域教育局請願，成功說服教育局製訂反歧視同性戀學生的政策。

他指出，研究顯示，中學最常見的語言欺凌，就是使用帶有污衊同性、雙性戀色彩的言論。



溫哥華客屬崇正會於日前舉辦慶祝成立39周年紀念暨春節聯歡餐舞晚會。加國三級政府、中國駐溫哥華總領事館、台北經文處及華人社團代表等近100位嘉賓，連同崇正會會員及親朋好友700多人共聚一堂、盡情聯歡，場面熱烈。（客屬崇正會提供）

加華航空協會新春聯歡

【明報專訊】加華航空協會（溫哥華）定於3月21日晚6時於列治文金如意海鮮酒家舉行春節聯歡晚會，每位42元（會員）

、45元（非會員），歡迎會員及遠東航空校友參加，報名可致電區英俊 604-325-8729 或利日華 604-272-9263。

大溫地區天氣預測

今天	3/12 (五)	3/13 (六)	3/14 (日)
晴間雨 4-8°C	小雨 3-5°C	晴間雨 3-7°C	陰間雨 5-8°C

世界部分城市天氣預測

	溫度(°C)	概況
卡加利	-3 - 6	晴間雲
愛蒙頓	-8 - 4	晴間雲
溫尼辟	-1 - 2	雨
多倫多	6 - 13	多雲
渥太華	1 - 9	多雲
滿地可	0 - 8	晴間雲
三藩市	10 - 15	晴間雲
洛杉磯	9 - 20	晴
紐約	6 - 12	多雲
香港	16 - 20	大霧
台北	13 - 23	雨
北京	-3 - 10	晴
上海	7 - 17	晴
廣州	18 - 23	晴間雨
新加坡	25 - 33	晴間雨
東京	4 - 14	晴
悉尼	18 - 21	晴間雲
倫敦	2 - 7	晴間雨

中僑耆英電腦班

【明報專訊】中僑互助會於渥列治區馬寶之家開辦免費耆英電腦班，歡迎55歲以上持楓葉卡長者參加。開課日期：本月16日起逢星期二下午2時至4時（共四堂）報名及查詢請致電604-408-7260 吳小姐。

649 3月10日 星期三 中獎號碼

8 12 28 30 38 48 2

幸運實號碼 1 41 69 95

特別號碼 BC-49

30 31 34 37 44 46 28

中獎號碼以彩票局正式紀錄為準
查詢可瀏覽彩票局網頁: www.bclic.com